

WONDERFUL PEACE (Jul, Jul Strålande Jul)

SATB Chorus with Piano or Organ and Opt. String Quartet



Music by
Gustaf Nordqvist
(1886-1946)

Instrumental Adaptation by
Dan Davison

50 years of timeless choral music



waltonmusic.com

About the Work

This new edition of a true treasure and a faithful favorite for the Advent and Christmas season is a beautiful celebration of the joyous warmth that marks the Yule tide. **Gustaf Nordqvist's** composition *Jul, Jul Strålande Jul* (Engl. *Wonderful Peace*) had its first publication in Sweden in 1921 and quickly became one of the most loved songs to be performed in Yule tide. It is a true evergreen still being sung in Christmas concerts, church services and by wandering carolers. With its new instrumental addition it can be performed as a soprano solo with piano accompaniment, with SATB chorus and organ in Nordqvist's unchanged setting, or with chorus, piano and string quartet, that brings out the serene, lush quality in this work. A true, unchanged beauty for traditional Christmas programming!

Duration: 3 min. 28 sec.

About the Composer

Gustaf Nordqvist (1886-1949), Swedish composer, church musician and music educator, was primarily active in the Stockholm music life. He concluded his studies at the Stockholm Music Conservatory with an organ degree and traveled to Berlin in 1913 for extended studies. He returned to Stockholm for a position as organist at Adolf Fredrik Church and was eventually hired as Professor at Wohlfart's Piano School. Nordqvist wrote instrumental music as well as sacred and secular choral works. His melodic language is strongly expressive, while also being vocally rewarding.

Walton Music Corporation

Gunilla Luboff, Publisher

Letterlijke vertaling:

**Kerst, Kerst, stralende Kerst, schijn over de witte wouden
Hemelse kronen met fonkelend licht, glimmende bogen in alle kerken,
psalmen die gezongen worden van tijd tot tijd,
eeuwig verlangen naar licht en vrede!
Kerst, Kerst, stralende Kerst, schijn over de witte wouden.**

**Kom, kom, gezegende Kerst!
Daal neer met witte vingers over strijders, bloed en lawaai
Over alle zuchten van de mensheid, over alle families die te ruste gaan,
Over de kinderen in hun huis
Kom, kom, gezegende Kerst, daal neer met uw witte vingers!**

Wonderful Peace

Jul, Jul, Strålande Jul

For SATB Chorus, Piano and optional String Quartet*

Edv. Evers
English Text by
Norman Luboff

Gustaf Nordqvist 1886-1946

Piano and string parts added by
Dan Davison

Not too slowly (♩ = 83)

Violin 1&2
Cello Bass
Piano

mp
p

Jul Jul

A

5 Soprano/Alto
p

Juul, Juul, stroh - lan - de Juul, glans eu - ver wie - ta skoe - gar,
Peace, peace, won - der - ful peace, peace to the world is giv - en.
Jul, jul, strå - lan de jul, glans ö - ver vi ta sko - gar,

Tenor/Bass
p

5 Violin 1&2

Cello/Bass

A

5

* This may be sung as a solo or in unison with the piano accompaniment. This may also be performed without strings and just with piano.
(String quartet parts are available separately from the publisher.)

9 *mf* *mp*

Hie-me-lens kroo-nor meed gniest-ran-de juus, glie-man-de boh-gar ie
 Hushed are the an-gels, so still is the night; Then in the East shone a
 him - me-lens kro - nor med gnist - ran-de ljust, glim - man - de bā - gar i

mf *mp*

9 *mp*

9 *8va*

12 *B* *mf*

al - la Guds huus, psalm, som er ghoeng-en fron tied tiel tied, e - wie-ga leng-tan tiel
 heav - en - ly light. Join in the chor-us, His prais-es sing! Glo - ry to God, to the
 al - la Guds hus, psalm, som är sjung-en från tid till tid, e - vi-ga läng-tan till

mf

12 *mf*

12 *(8va)* *B* *loco* *mf*

poco rit. C a tempo

16

p

juus - ok fried! Juul, Juul, stroh-lan de Juul: glans eu - ver wie - ta
 new - ly born King. Peace, peace, won-der-ful peace, Peace to the world is
 ljus och frid! Jul, jul, strå-lan-de jul: glans ö-ver vi-ta

poco rit. a tempo

16

p

poco rit. C a tempo

16

p

20 D

skoe - gar!
 giv en.
 sko - gar!

20

mp

20 D *rit.*

p

24 E *p*

Kom, kom, sieg - na - de juul!
Peace, peace, bear - er of peace,
Kom, kom, sig - na - de jull!

p

24

mp

24 *loco* E

28 *mf*

Senk die - na wie - ta wien - gar eu - ver strie - der - nas bloed ok larm
Men of good will re - ceive Him. Ho - liest of nights, O most won - d'rous of days;
Sänk di - na vi - ta ving - ar ö - ver stri - der - nas blod och larm,

mf

28 *mf*

mf

28

32 *mp* F *mf*

eu - ver al soe - kan ur men - nie - skoe - barm, eu - ver de slek - ten som
 Shep - herds and kings lift their voic - es in praise. Join in the chor - us, His
 ö - ver all suc - kan ur män - ni - sko - barm, ö - ver de släk - ten som

mp *mf*

32 *mp*

32 *8va* F

35 *poco rit.* G a tempo

goh tiel roe, eu - ver de oeng - as daa - gan - de boe! Kom, kom,
 prais - es sing! Glo - ry to God, to the new - ly born King. Peace, peace,
 gå till ro, ö - ver de ung - as da - gan - de bo! Kom, kom,

p

35 *poco rit.* a tempo

mf *p*

35 *loco* *poco rit.* G a tempo

mf *p*

39

sieg-nad-de juul, senk die-na wie-ta wieng-ar!
 won-der-ful peace, Peace to the world is giv-en.
 sig-na-de jul, sänk di-na vi-ta ving-ar!

43

Violin 1&2 *poco rit.*

mp
Cello/Bass

43

poco rit. *loco*

p *pp*



 WALTON
MUSIC

EXCLUSIVELY DISTRIBUTED BY
 HAL LEONARD
CORPORATION
 7777 W. BLUEMOUND RD., P.O. BOX 13819 MILWAUKEE, WI 53213